



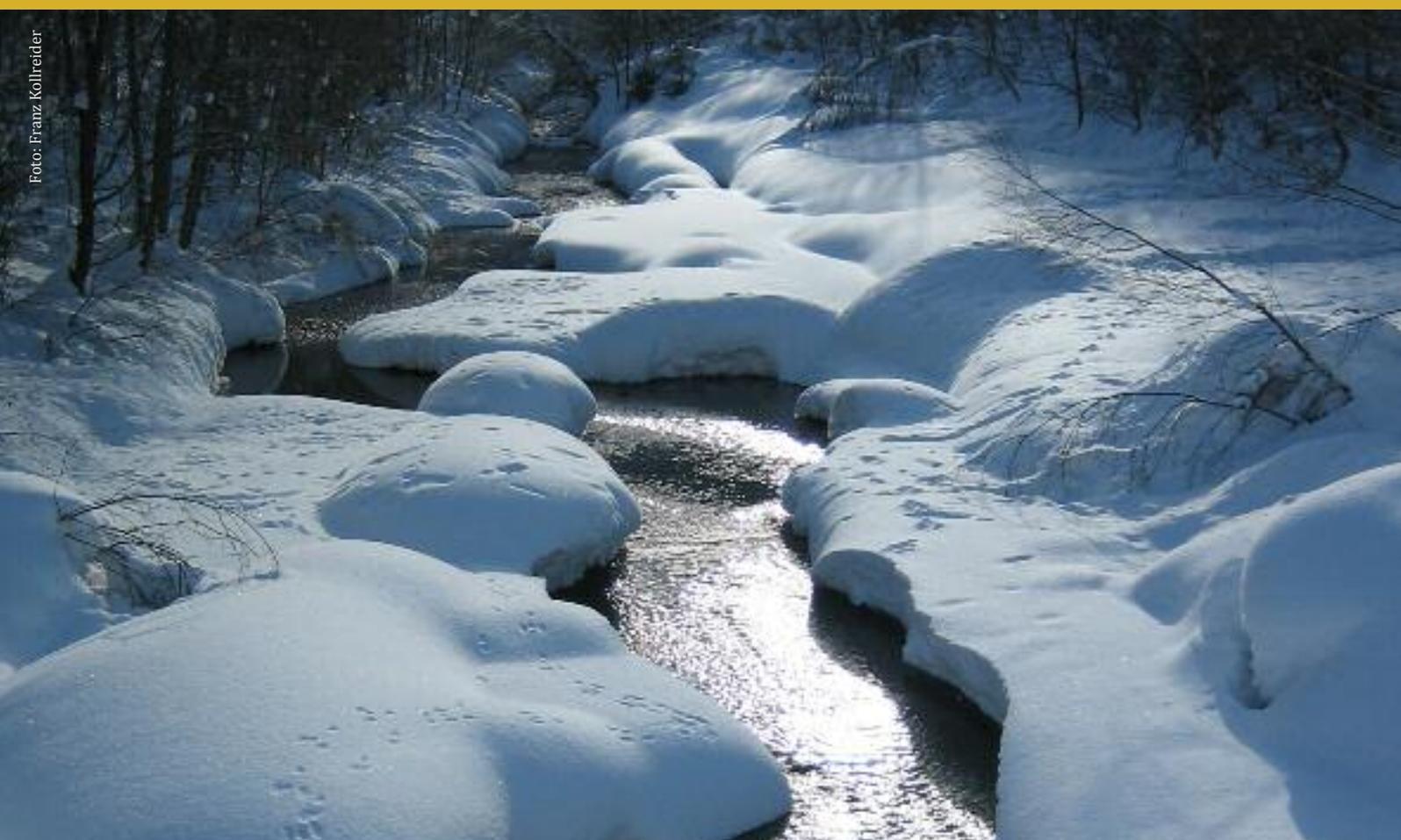
# Die Brücke

15. Jahrgang

[www.heinfels.at](http://www.heinfels.at)

Rückblick 2012

Foto: Franz Kollreider



*Der Bürgermeister und der Gemeinderat  
sowie die Angestellten der Gemeinde  
wünschen allen gesegnete Weihnachten  
und ein glückliches neues Jahr 2013!*

# Inhaltsverzeichnis

## 1. Berichte

Vorwort	1
Gemeinderatssitzung vom 11. Dezember 2012	2
Neuerungen ab 1. Jänner 2013	3
Gemeindearbeiten im Jahr 2012	4
Unwetter/Starkregen im November	9
Ehrenringverleihung an Johann Pitterl am 27. Mai 2012	10
Einweihung Franz-Kofler-Weg am 16. Juni 2012	11
Bezirksmusikfest in Heinfels	12
Verabschiedung von Pater Bernhard SJ	14
Erstkommunion in Panzendorf	15
Rockmesse auf der Burg Heinfels	16
Nacht der 1000 Lichter	17
Waldbewirtschaftung Gemeindewald 2012	18
Verabschiedung von Dir. Cilli Trojer	19
Was geschah vor 10, 20, 30 ... Jahren?	20

## 2. Vereine

Auszeichnung für Anton Rainer	22
Freiwillige Feuerwehr Tessenberg	23
Freiwillige Feuerwehr Panzendorf	24
Pfarrgemeinderat Panzendorf	25
Pfarrgemeinderat Tessenberg	26
Landjugend Tessenberg	27
Landjugend Panzendorf	28
Kinder- und Jugendvolkstumsgruppe Heinfels	29
Kirchenchor Tessenberg	30
Katholischer Familienverband, Zweigstelle Panzendorf	31
Bäuerinnenorganisation Panzendorf	32
Bäuerinnenorganisation Tessenberg	33
TSU Heinfels	34
Seniorenbund Heinfels	35

## 3. Bildung/Familiäres

Volksschule Tessenberg	36
Lehr-, Schul- und Universitätsabschlüsse	37
50-jähriges Ehejubiläum, Todesfälle	38
Zum Gedenken an Dir. Johann Auer	39
Zum Gedenken an SR Helmut Ortner	40
Umzüge, Zuzüge, Geburten	41

[www.heinfels.at](http://www.heinfels.at)

### Impressum:

Herausgeber und Medieninhaber: Gemeinde Heinfels, Panzendorf 126, 9919 Heinfels

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Ing. Georg Hofmann

Das Redaktionsteam: Klaus Geiler, Franz Kollreider, Alexander Mayr, Friedl Mayr, Christoph Pitterl

## Vorwort



*Liebe Heinfelserinnen und Heinfelser,  
liebe Jugendliche in unserer Gemeinde!*

Ein Jahr neigt sich zu Ende - ein sehr bewegtes und für viele sehr erfolgreiches Jahr, wie ich meine. Für die Gemeinde Heinfels war es ein erfolgreiches Jahr. Eine Menge von guten Ideen konnten umgesetzt werden. Es gibt viele Beispiele, die eindrucksvoll zeigen, was das Jahr über von der Gemeinde, den Vereinen und Institutionen geleistet wurde. Und dieses gemeinschaftliche Arbeiten, das Heinfels immer wieder auszeichnet, das brauchen wir.

Dieses gemeinschaftliche Denken brauchen wir aber auch in der Politik. In Zeiten der globalen Finanzkrise, die noch lange nicht vorbei ist und die unsere Gemeinde in den vergangenen Jahren schwer beschäftigt und belastet hat. Mit Stolz kann ich beobachten, dass sich die Heinfelser Betriebe trotz der veränderten Rahmenbedingungen vorbildlich entwickelt haben.

„2013 ist das Jahr des Sparens und des Wählens“, schreibt eine große Tiroler Zeitung. Das kommende Jahr wird für Österreich und einige Bundesländer sehr spannend werden. In Salzburg und Kärnten wird der jeweilige Landtag vorzeitig neu gewählt. In Niederösterreich und Tirol stehen reguläre Landtagswahltermine an. Auch der Nationalrat wird 2013 neu gewählt. Am Sonntag, dem 20. Jänner 2013, findet eine Volksbefragung über die Beibehaltung der allgemeinen Wehrpflicht bzw. die Schaffung eines Berufsheeres statt.

Mit Jahresbeginn wird auch das Sparpaket der Bundesregierung in Kraft treten, welches vor allem die Pensionisten durch die geringe Anhebung der Pensionsbezüge in der Geldtasche spüren werden.

Rechtzeitig auf das Weihnachtsfest hin und am Ende des Jahres 2012 erscheint wieder eine Ausgabe der Gemeindezeitung „Die Brücke“. Schwerpunkt der Ausgabe sind die Baustellen und Berichte der Heinfelser Vereine und Institutionen im abgelaufenen Jahr. Am Jahresende ist es mir ein besonders Anliegen allen zu danken, die sich in diesem Jahr für unsere Gemeinde eingesetzt und für unsere Gemeinde gearbeitet haben. In diesem Sinne wünsche ich Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, erfolgreiches und glückliches Jahr 2013.

*Ihr Bürgermeister  
Ing. Georg Hofmann*

Sprechstunde beim Bürgermeister:  
Terminvereinbarungen unter 04842/6326-11

# Aus der Gemeinderatssitzung vom 11. Dezember 2012

## Gastronomielokal im Sporthaus

Für die Pachtung des Gastronomielokals im Sporthaus Heinfels wurden insgesamt vier Angebote abgegeben.

Die Familie Daniela und Ernst Muhr aus Sillian erhielten den Zuschlag. Die Abstimmung der Formalitäten wird der Gemeindevorstand und die der baulichen Angelegenheiten der Bauausschuss mit der neuen Pächterfamilie vornehmen.

## Auftragsvergaben

Für den Funcourt in der Sportanlage Heinfels wurde der Firma Agropac der Auftrag für den Einbau eines größeren Eingangstores für beispielsweise die Einfahrt eines Schneeräumfahrzeuges bzw. von Pflegegeräten in Auftrag gegeben. Die Kosten dafür belaufen sich auf ca. 1.000 €.

Die Revision der zehn im Verantwortungsbereich der Gemeinde Heinfels stehenden Brücken wurde an das Statikerbüro DI Peter Weiler in Lienz vergeben. Dieses Büro übernimmt auch die Dokumentation der einzelnen Bauwerke. Die Kosten belaufen sich auf 6.240 €.

Für die Mietwohnung von Heinrich Herrnegger im Gemeindehaus Heinfels wird ein Küchenblock von der Firma Einrichtungshaus Aichner zum Preis von 5.220 € montiert.

## Wasserleitungs- und Kanalgebührenverordnung

Die neue Wasserleitungs- und Kanalgebührenverordnung wurden in wenigen Punkten überarbeitet, womit Punkte, die sich in der Vergangenheit bewährt haben, wieder aufgenommen wurden.

## Überprüfung der Gemeindegebarung

Am 27. November hielt der Gemeinde-Überprüfungsausschuss eine Prüfung der Gemeindegebarung ab. Die Belegprüfung konnte ohne das Feststellen von Mängeln abgeschlossen werden.

## Weihnachtsgeldverordnung

Das Amt der Tiroler Landesregierung hat das Weihnachtsgeld für seine Bediensteten geändert. Diese Änderung wurde auch für die Heinfelser Gemeinde-Vertragsbediensteten übernommen.

**Das Leben kann so einfach sein. RELAX! It's a Honda.** **HONDA**  
The Power of Dreams

**Honda macht Lust auf Winter.** Wo eine Honda Schneefräse ist, ist auch ein Weg. Ob für den privaten Bedarf oder für Profis, ob mit leistungsstarken, extrem sparsamen 4-Takt-Motor allein oder in Kombination mit Elektromotoren als zukunftsweisende Hybrid-Technologie. Mit den Honda Schneefräsen sind Sie stets Meister im weißem Element.

Überraschen Sie den Winter und nicht umgekehrt! Wir stehen Ihnen gerne für Top-Beratung zur Verfügung.

**WIEDEMAYR**  
landtechnik Heinfels  
www.wiedemayr.at | landtechnik@wiedemayr.at | 04842 6644

**HONDA**

Ma Wiedemayr und Team wünschen gesegnete Weihnachten, erholsame Feiertage und viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr 2013!

**MAXIMALE RAUMLEISTUNG  
MINIMALE LAUTSTÄRKE  
DIE BESTEN  
SCHNEEFRESEN AM MARKT**

## Neuerungen ab 1. Jänner 2013

Ab 1. Jänner 2013 greifen einige Änderungen und Neuerungen. Nachstehend wurden die wichtigsten zusammengefasst:

### Hundesteuer

In Heinfels wurde erstmals eine Hundesteuerverordnung erlassen. Davon betroffen sind alle Haushalte und Betriebe, in welchen Hunde gehalten werden. Die Hundesteuer beträgt jährlich 45 € für den ersten Hund und jeweils 60 € für jeden weiteren Hund pro Haushalt. Für Einsatzhunde bzw. Hunde, welche in Ausübung eines Berufes oder Erwerbes gehalten werden, wird auf Antrag mit entsprechendem Nachweis eine Befreiung gewährt.

Wer einen Hund erwirbt, in Pflege oder auf Probe nimmt, einen zugelaufenen Hund behält oder mit einem Hund neu in die Gemeinde Heinfels zuzieht, hat dies der Gemeinde Heinfels binnen zwei Wochen unaufgefordert zu melden. Das gleiche gilt, wenn ein Hund das Alter von 3 Monaten erreicht. Nachdem die Hundesteuerverordnung mit 1. Jänner 2013 neu eingeführt wird, sind die bereits in Heinfels gehaltenen Hunde bis 31. Jänner 2013 im Gemeindeamt zu melden. Bei dieser Meldung werden auch die Hundemarken ausgegeben, mit welchen die Hunde zu kennzeichnen sind. Weiters wurde eine Leinenpflicht in verschiedenen Bereichen des Gemeindegebietes sowie die Verpflichtung zur Entsorgung von Hundekot verordnet. Die Details betreffen die jeweiligen Hundebesitzer und diese werden auch jeweils im Rahmen der Hundeanmeldung informiert.

Beide Verordnungen liegen im Gemeindeamt Heinfels zur Einsichtnahme auf bzw. können auf unserer Homepage nachgelesen werden.

### Änderung der Wasserleitungs- und Kanalgebührenverordnung

Die aktuelle Änderung der Wasserleitungs- und Kanalgebührenverordnung betrifft im Wesentlichen die Berechnung der Anschlussgebühren, die nicht wie bisher über die einzelnen Geschossflächen, sondern über die Baumasse nach dem Tiroler Verkehrsaufschließungsabgabengesetz berechnet wird.



**Gemeindearbeiten im Jahr 2012**



Rohbau des Sporthauses im Frühjahr



Kanalanschlussarbeiten beim Sporthaus



Das obere Stockwerk ist im Entstehen ...



Malararbeiten

**Gemeindearbeiten im Jahr 2012**



Fertigstellung der Außenanlagen beim Sporthaus



Terrasse beim Gastronomielokal im Sporthaus



Fällen der Birken beim Kindergarten



Unterführung der B100 am Villgratenbach

**Gemeindearbeiten im Jahr 2012**



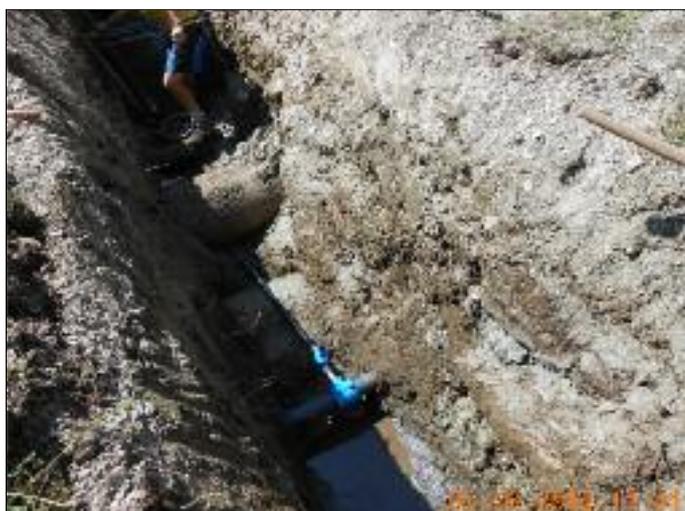
Zaun beim Tessenberger Bach



Zaun entlang des Villgratenbaches



Erschließung des Gewerbegebietes mittels Wellstahldurchlass über den Mühlbach



Herstellung von Wasseranschlüssen bei Privathäusern



Pflege und Instandhaltung der Grünanlagen

**Gemeindearbeiten im Jahr 2012**



Sanierung der Wohnstraße in Hinterheinfels



Arbeiten bei der Straßenbeleuchtung in Panzendorf



Wohnanlage der OSG in Bau



Arbeiten bei der Löschwasserleitung in Tessenberg

**Malermeister  
Bachmann  
Josef**

- Malerei
- Anstrich
- Raumgestaltung
- Schriften

Tessenberg 55 - 9919 Heinfels  
Tel./Fax (04842) 6306, Mobil 0664 2334631  
Malerei\_Bachmann@gmx.at

**Gemeindearbeiten im Jahr 2012**



Sanierung der Straße Tessenberg-Oberberg - 1. Abschnitt



Sanierung der Straße Tessenberg-Oberberg - 2. Abschnitt



Instandhaltungsarbeiten Straße Heinfelsberg



Beschädigte Straßenbeleuchtung bei der B100

**Unwetter/Starkregen im November**



Hochwasser entlang der Drau



Hangrutschung in Tessenberg



Wassermassen des Tessenberger Baches

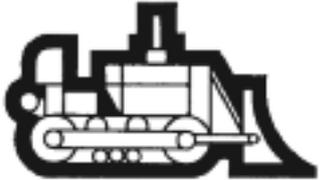


Besprechung der Einsatzleitung



Einsatzleitung mit Landesgeologe Schroll

**JOHANN WIERER**



**Panzendorf 136**  
**9919 Heinfels**  
04842 / 63 97  
0664 / 164 49 28  
0664 / 164 49 13

**Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!**

# Ehrenringverleihung an Johann Pitterl

27. Mai 2012

Der Gemeinderat der Gemeinde Heinfels hat in seiner Sitzung vom 6. Dezember 2011 beschlossen, Herrn Johann Pitterl in Würdigung seiner besonderen Verdienste als Bürgermeister-Stellvertreter und Gemeinderat, als Feuerwehrkommandant über 20 Jahre sowie Funktionär zahlreicher Heinfelser Vereine und Institutionen, den

## Ehrenring der Gemeinde Heinfels

zu verleihen.

Heinfels, am 27. Mai 2012



Fotos: Franz Kollreider

# Einweihung Franz-Kofler-Weg am 16. Juni 2012

## Zum Gedenken an Bürgermeister Franz Kofler (1927 - 2008)

Franz Kofler war von 1968 bis 1992 Bürgermeister der Gemeinde Panzendorf und Heinfels. In seiner Amtszeit wurden u. a. ein neues Gemeindehaus gebaut sowie die Gemeinden Panzendorf und Tessenberg zur Gemeinde Heinfels zusammengelegt. Der Ausbau der Straßen, Wasserleitungen und der Kanalisierung war ihm genauso wichtig wie die Schaffung von Arbeitsplätzen durch Ansiedlung zahlreicher Betriebe. 1991 wurde die Gemeindeparterschaft mit Oberderdingen besiegelt. Er war lange Zeit Kapellmeister, Kirchen- und Männerchorleiter, Mitglied der FF-Panzendorf sowie Pfarrkirchenratsmitglied.

Für seine Verdienste wurde Franz Kofler zum Ehrenbürger und Ehrenringträger der Gemeinde Heinfels ernannt.

In Erinnerung an diesen verdienstvollen Mann erhält der Kirchweg den Namen:

### Franz-Kofler-Weg

Heinfels, im Juni 2012

Der Gemeinderat



Fotos: Franz Kollreider

## Bezirksmusikfest 2012 in Heinfels

### 85-jähriges Bestandsjubiläum der MK Heinfels – Eine Gemeinde feiert mit

Und wieder neigt sich ein ereignisreiches Jahr im Zeichen der Musik zu Ende. Bei den zahlreichen Auftritten, Konzerten und Veranstaltungen soll hier im Besonderen das Wochenende vom 27. bis zum 29. Juli 2012 beleuchtet werden. Viele HelferInnen, UnterstützerInnen und BesucherInnen werden sich noch gut an dieses Wochenende erinnern können. Da nämlich wurde in Heinfels anlässlich des 85-jährigen Bestandsjubiläums der Musikkapelle Heinfels das Bezirksmusikfest für die 10 Musikkapellen des Musikbezirkes Pustertaler-Oberland ausgerichtet.

Die Musikkapelle Heinfels gilt als eine der jüngsten Kapellen in unserer Region. Mit einem Altersdurchschnitt von 27,8 Jahren braucht sich die Musikkapelle Heinfels derzeit keine Nachwuchssorgen machen, denn die einzelnen Musikregister sind von vielen jungen Gesichtern geprägt. Der Verein selbst wurde im heurigen Jahr allerdings schon 85 Jahre alt und kann auf eine lebendige und vielfältige Vereinsgeschichte zurückblicken.

Es war im Jahr 1926, als sich sechs junge Panzendorfer Burschen dazu entschlossen in ihrer Heimatgemeinde eine eigene Musikgruppe zu gründen. Diese Gründerzeit war keine einfache Zeit, ganz im Gegenteil. Sie war geprägt von wirtschaftlicher Rezession. Aber der Idealismus durch Musik nicht nur die eigene Freizeit sinnvoll zu gestalten, sondern auch den Mitmenschen vor allem in der eigenen Gemeinde Freude und Unterhaltung zu bieten, überwog bei den jungen Musikanten. Dieser Gründungsgedanke ist über die Jahre ein stetes Leitbild der Musikkapelle Heinfels geblieben.

Anlass genug, um das 85-jährige Bestandsjubiläum im Rahmen des Bezirksmusikfestes in der Gemeinde Heinfels gebührend zu feiern. Den Auf-

takt bildeten an jenem Wochenende der festliche Aufmarsch der Musikkapelle Heinfels und das anschließende Konzert im Festzelt, bei dem sich der Bogen von klassischer Blasmusik über moderne sinfonische Werke bis hin zur Filmmusik spannte. Weiters sorgten neben heimischen Musikkapellen bekannte Gruppen wie „Viera Blech“, „Die Pfundskerle“ und „Pro Solist’y“ in den folgenden Tagen für Stimmung und gute Laune im Festzelt.

Am Sonntag zeigte sich für die zahlreichen BesucherInnen aus Nah und Fern am Fuße der Burg Heinfels ein farbenprächtiges Bild. Dafür waren nicht zuletzt die rund 500 MusikantInnen der anwesenden Musikkapellen aus den umliegenden Gemeinden verantwortlich. Neben dem musikalischen Klangerlebnis gab es im Zuge der Marschmusikbewertung am Sportplatz auch einiges Interessantes zu sehen. Denn wer glaubte, der einzige Zweck von Marschmusik bestünde darin, die Bewegung einer größeren Menschenmenge zu begleiten und beim Marschieren zu regeln, der wurde an diesem Vormittag in Heinfels eines Besseren belehrt. Nachdem sich die dunklen Gewitterwolken rasch wieder verzogen hatten, konnte auch die Defilierung aller Musikkapellen des Musikbezirkes Pustertaler-Oberland und den Vereinen der Gemeinde Heinfels mit einem festlichen Marsch durch das Dorf stattfinden.

Alles in allem war es ein sehr stimmungsvolles und schönes Fest, das erst durch die Mithilfe und Unterstützung vieler freiwilliger HelferInnen sowie durch die finanzielle Unterstützung heimischer Firmen und der Gemeinde Heinfels zu dem geworden ist. An dieser Stelle möchte sich die Musikkapelle Heinfels bei allen recht herzlich bedanken, die diese Jubiläumsfeier im Rahmen des Bezirksmusikfestes 2012 in unserer Gemeinde zu etwas Besonderem gemacht haben!

Text: Magdalena Trojer    Fotos: Franz Kollreider



## Verabschiedung von Pater Bernhard SJ

19. August in Panzendorf, 25. August in Tessenberg

Im August mussten sich unsere Pfarrgemeinden von Pater Bernhard Kriegbaum verabschieden, der fünf Jahre lang eine große Bereicherung für unsere Pfarrgemeinden war.

Als Jesuitenpater und Universitätsprofessor an der Leopold-Franzens-Universität Innsbruck nutzte er vor allem seine Ferien, aber auch zahlreiche Festtage, um unterstützend mit Pfarrer Anno den ihm immer mehr ans Herz wachsenden Tessenbergern und Panzendorfern als „Apostel der frohen Botschaft, Sinn und Orientierung“ zu bringen. Die Pfarrgemeinde fühlte sich von P. Bernhard als geistlichem Begleiter neben seinen gehaltvollen und tief sinnigen Worten, insbesondere von seinem guten Zuspruch, seinem Humor und von der Freude angezogen, die er in jeder seiner Predigten und in jeder kleinen Begegnung zum Ausdruck brachte. Trotz Bemühens unseres Pfarrers Anno und der Pfarrgemeinderäte haben der Orden und die Diözese entschieden, dass P. Bernhard nach seiner Pensionierung leider nicht mehr hier bei uns wirken kann. Daher bleibt uns nach unserer gemeinsamen Zeit, in der eine große

Verbundenheit entstanden ist, nur ihm mit einem großen „Vergelt's Gott“ für all' seine Mühe und das Gute, das von ihm ausgegangen ist, zu danken. Zum Abschied wurden unserem P. Bernhard ein Marillen- und ein Zwetschkenbäumchen geschenkt, die er in seiner neuen Pfarrgemeinde Reith bei Seefeld einpflanzen soll. Sie sollen ihm durch seine gute Pflege und seinen liebevollen Umgang symbolhaft so viele gute Früchte schenken, wie er sie uns gebracht hat. Als weiteres Geschenk wurde P. Bernhard mit der Überreichung eines „Osttiroler“ Kanarienvogels ein lang gehegter Wunsch erfüllt.

P. Bernhard wird die Tessenberger und Panzendorfer in seinem Herzen mitnehmen und freut sich auf künftige Besuche aus seinem Osttiroler Wirkungsbereich. Für die Zukunft bittet uns P. Bernhard um unser Gebet und zugleich können auch wir gewiss sein, dass er uns in seine Gebete einschließen wird. So sagen wir unserem P. Bernhard nochmals „Vergelt's Gott“ für alles und wünschen ihm von Herzen alles Gute!

Text: Hubert Stallbaumer    Fotos: Franz Kollreider



# Erstkommunion in Panzendorf

6. Mai 2012



Fotos: Franz Kollreider

# Rockmesse auf der Burg Heinfels

7. Juli 2012



Fotos: Franz Kollreider

## Nacht der 1000 Lichter

31. Oktober 2012, Kirche St. Peter und Paul

Am 31. Oktober veranstaltete die Jugend von Heinfels in St. Peter und Paul zum ersten Mal die Nacht der 1000 Lichter. Diese Aktion war ein schönes Erlebnis für die Besucher. Alle waren mit sehr viel Eifer, Ideen und Engagement dabei. Zu Beginn feierte Pfarrer Anno mit den Gästen und Veranstaltern eine einfühlsame Jugendmesse. Den Abschluss bildete eine gesellige Agape, welche die Jugend und Jungbauernschaft vorbereitet haben. Besonderer Dank gilt Bgm. Georg Hofmann für die finanzielle Unterstützung und den Eltern, die so fleißig gebacken und Brote hergerichtet haben.

same Jugendmesse. Den Abschluss bildete eine gesellige Agape, welche die Jugend und Jungbauernschaft vorbereitet haben. Besonderer Dank gilt Bgm. Georg Hofmann für die finanzielle Unterstützung und den Eltern, die so fleißig gebacken und Brote hergerichtet haben.



Text: Ingrid Wiedemayr Fotos: Florian Wiedemayr

## Waldbewirtschaftung Gemeindewald 2012

### Durchforstungen

Beginn der Arbeiten im Okt./Nov. 2011 in der Gp. 712 (schneiden). Holzlieferung erfolgte im Frühjahr 2012 mittels Seilkran/2 Spannungen. Durchgeführt wurde diese Arbeit von Obristhofer Anton. Angefallene Holzmenge: 72,64 Festmeter, davon 26,08 Festmeter Nutzholz (Sägewerk Theurl).

Durchforstungsarbeiten auf der Gp. 518 (Tessenberg) wurden noch im Spätherbst abgeschlossen.

### Holznutzungen (Starkholz)

Holznutzung in der Gp. 727/1 in Tessenberg im Herbst 2012 von Walder Meinrad mittels Seilkran bergab im Schutzwald (Kleinkahlschläge). Angefallene Holzmenge: 332,80 Festmeter (Sägewerk Ortner).



Schadholzaufarbeitung in der Gp. 727/1 (unterm Weg) noch im Gange (Walder Meinrad).

Holznutzung in der Gp. 517/1 in Tessenberg im Spätsommer 2012 von Mayr Manuel mittels Traktor und Seilwinde im Wirtschaftswald (Kleinkahlschlag). Angefallene Holzmenge: 120,50 Festmeter (Sägewerk Ortner).



Schadholzaufarbeitung in der Gp. 712 in Panzendorf im Herbst 2012 von Obristhofer Anton mittels Seilkran im Wirtschaftswald (Käferholz). Angefallene Holzmenge: 73,60 Festmeter (Sägewerk Theurl).



Waldreferent Peter Fürhapter und Förster Gregor Gasser, die um die Waldbewirtschaftung in unserer Gemeinde sehr bemüht sind.

## Verabschiedung von Dir. Cilli Trojer

### Kurzer Rückblick

Nach dem Dienst an vielen Osttiroler Schulen trat Cäcilia Trojer im Schuljahr 1995/96 ihren Dienst an der VS Tessenberg an. Bald begann sie mit der Montessori-Ausbildung und schloss diese im März 2000 ab.

Nach Dir. Albert Male wurde sie mit 1. Jänner 2000 als provisorische Leiterin bestellt, Direktorin war Cäcilia Trojer seit 1. April 2000.

In ihrer aktiven Zeit in Tessenberg betreute sie 83 Schüler, die Ausbildung der Integrationsschüler war ihr immer ein großes Anliegen.

Unter der Leitung von Frau Dir. Trojer wurden viele Veranstaltungen durchgeführt, davon ein Auszug:

- Gesunde Jause (monatlich als Geburtstagsjause)
- Lesenächte
- Weihnachtsfeiern (Theaterstücke u. a. für Seniorenfeiern)
- Frühlingsfest
- Partnerschaftstreffen und Ausflüge mit der Partnerschule Pichl/Gsies
- Wasserschule – Veranstaltungsangebot des Nationalparks
- Waldprojekt
- Besuche und Spenden für Lebenshilfe Sillian
- Sportveranstaltungen: Raika-Junior Ballspiele, Wanderungen u. a. Ausflüge zu jeder Jahreszeit

### Abschiedsfeier

Am 2. Juli 2012 verabschiedeten sich die Schüler der VS Tessenberg mit ihren Lehrern in einer kleinen Feier von Direktorin Cäcilia Trojer.

Zur Erinnerung an ihre Schulzeit führten die Kinder ein lustiges Theaterstück vor.

Ein Gedicht erzählte von ihrem langen Lehrerleben, Lieder luden zum Mitsingen ein.

Ein Blumenstrauß aus Edelweissen und ein Gemeinschaftsbild der Schüler und Lehrerinnen wurden als kleines Dankeschön überreicht. Die kreativ gestalteten Tonblüten auf dem Bild sollen an die Vielfalt der ehemaligen Schüler erinnern.

Die Elternvertreter und Bgm. Hofmann Georg schlossen sich ebenfalls mit Blumen dem Dank an. Wir wünschen unserer Cilli Trojer noch viele gute Jahre!



Text und Fotos: Volksschule Tessenberg

## vor 60 Jahren

Im April stirbt Volksschuldirektor Josef Riedler von Heinfels. Im Mai brennt in Tessenberg das abseits stehende, unbewohnte und der Gemeinde gehörende „Sasthäusl“ ab. Da Löschwasser fehlt, kann die Feuerwehr den Brand nur beobachten. Das „Sasthäusl“ soll das älteste Bauwerk der Gemeinde gewesen sein und in seinen Ursprüngen in die Römerzeit zurückgereicht haben, berichtet die mündliche Überlieferung. Der neue Güterweg von Panzendorf nach Tessenberg wird nach mehrjährigen Verhandlungen endgültig trassiert und aufgerissen. Im September stirbt der langjährige Kapellmeister Anton Weber.



Güterwegbau von Tessenberg nach Panzendorf 1952

## vor 50 Jahren

Nach den Gemeinderatswahlen im April wählt der Gemeinderat von Panzendorf Anton Pfeifhofer zum Bürgermeister, in Tessenberg wird Peter Kofler wieder gewählt. Am Palmsonntag fallen bis 150 cm Neuschnee, am Ostersonntag ist die Sonnenseite wieder aper. Die Grundstücke in der „Oberen Aue“ werden von der Agrargemeinschaft als Siedlungsgrund erworben. Im Juni feiert Pfarrer Anton Libiseller sein 40-jähriges Priesterjubiläum. Die „Hofer Basl“, Anna Pitterl, feiert ihr 60-jähriges Jubiläum als Organistin in Tessenberg. Während der Heuernte brennt der Gattererhof bis auf den Grund nieder.

## vor 40 Jahren

Im März stirbt in Mils bei Hall das Ortskind Pfarrer i. R. Anton Kofler. Er war durch viele Jahre Pfarrer und Ehrenbürger in Innervillgraten. Im Juni feiert in Tessenberg Pfarrer Anton Libiseller sein 50-jähriges Priesterjubiläum.



Pfarrer Anton Libiseller +

Die Gemeinde Panzendorf beginnt mit dem Bau des Gemeindehauses. Mechanikermeister Otto Lusser baut eine Autowerkstätte.



Das neu erbaute Gemeindehaus

## vor 30 Jahren

Im März wird im Rahmen der Jungbürgerfeier der Ehrenring an Bürgermeister Franz Kofler verliehen. Im Juni wird im Bereich der Oberen Aue ein Kinderspielplatz errichtet. Im Juli wird das 25-jährige Priesterjubiläum von Pfarrer Anton Kofler gefeiert. Im Juli stirbt Hw. Cons. Anton Libiseller, Pfarrer in Tessenberg im Alter von 88 Jahren. Pfarrer Libiseller war Ehrenbürger der Gemeinde Heinfels. Im August erweitert die Fa. Raummode Aichner das Firmengebäude. Auch das Feuerwehrhaus in Panzendorf wird erweitert. Von Juni bis August wird die Kirche in Tessenberg renoviert.



Jubiläumsfeier von Pfarrer Anton Kofler

Im September findet die Staatswappenverleihung an die Firma E.G.O. Austria mit Ehrenringverleihungen an Gen.-Direktor Heinz Treffinger und an Direktor Ing. Alfons Pucher statt. Die Fa. Wiedemayr aus Kartitsch beginnt mit dem Bau eines Landtechnikbetriebes.

## vor 20 Jahren

Im Februar stirbt Monsignore Albert Steinringer, Pfarrer und Dekan i. R. in Sillian, im Alter von 74 Jahren. Im März erscheint vorläufig die letzte Ausgabe der Gemeindezeitung „Die Brücke“. Im März findet die Gründungsversammlung des Pensionisten- und Seniorenbundes, Ortsgruppe Heinfels, statt. Zum Obmann wird Johann Pitterl gewählt. Im März finden die Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen statt. Zum Bürgermeister wird Herbert Aichner, zu seinem Stellvertreter wird Ing. Georg Hofmann gewählt. Das 25-jährige Priesterjubiläum von Hw. Dr. Hermann Steidl wird im Juni in Panzendorf gefeiert.



Priesterjubiläum von Dr. Hermann Steidl

Franz Kofler, Bürgermeister a. D., wird im August auf Burg Heinfels die Ehrenbürgerschaft verliehen. Im Oktober wird Dr. Hermann Steidl zum „Kanzler der Diözese Innsbruck“ ernannt. Im Dezember ist die Eröffnung und Segnung des Feriendorfes Hochpustertal.



Ehrenbürger Franz Kofler +

## vor 10 Jahren

Im Jänner wird die Eurowährung an Stelle des Schillings in Österreich eingeführt. Im Jänner wird Romana Waldner österr. Vizemeisterin im Eisstock-Zielwettbewerb. Peter Peinstingl jun. wird im März bei den österr. Schwimmhallenmeisterschaften Doppel-Staatsmeister. Im Juni wird der neue Kinderspielplatz beim „Dreschstadel“ in Panzendorf gesegnet. Im September finden ein großer Empfang und eine Feier anlässlich 25 Jahre E.G.O. Austria in Heinfels statt. Bei dieser Feier wird die Ehrenbürgerschaft der Gemeinde Heinfels an Gen.-Dir. Heinz Treffinger verliehen. Im Oktober wird an Volksschuldirektor Johann Auer der Ehrenring verliehen. Msgr. Dr. Hermann Steidl wird zum Bischofsvikar ernannt. Im Dezember wird das Gasthaus „Burg Heinfels“ nach langer Ruhezeit wieder eröffnet.



Ehrenringträger Dir. Johann Auer +

## Auszeichnung für Anton Rainer

Am Mittwoch, den 10. Oktober 2012 wurden im Kulturzentrum Nußdorf-Debant die Ehrennadeln an verdiente Ehrenamtliche und Freiwillige aus dem Bezirk verliehen. Mit dabei war auch der langjährige Seniorenbundobmann Anton Rainer aus Panzendorf. Am 12. Dezember 2012 erhielt Anton Rainer die Goldene Ehrennadel des Österreichischen Seniorenbundes verliehen. Wir gratulieren herzlich!



**Gasthof Burg Heinfels**


 WIR WÜNSCHEN  
 FROHE WEIHNACHTSFEIERTAGE,  
 EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR  
 UND ALLES GUTE FÜR DAS JAHR 2013



Fam. Schneider, Gasthof Burg Heinfels  
 9919 Heinfels 5, Tel.: 04842 20094  
 info@gasthaus-burgheinfels.com  
 www.gasthaus-burgheinfels.com

**Auto-Lusser**

Der neue Mokka.  
Optisch bestechend. Praktisch unschlagbar.



Autohaus Lusser  
 Dietmar Lusser  
 Panzendorf 110  
 A-2919 Heinfels  
 T: 0043 (0)4842 / 6245  
 F: 0043 (0)4842 / 6245 -20



Wir lieben Autos.

## Freiwillige Feuerwehr Tessenberg

[www.ff-tessenberg.at](http://www.ff-tessenberg.at)

### Übungen und Schulungen

Da es im Ernstfall sehr wichtig ist, sich auf gut ausgebildete Einsatzkräfte verlassen zu können, fanden auch im Jahr 2012 viele Übungen und Schulungen statt. Zahlreiche Feuerwehrmänner besuchten verschiedene Lehrgänge an der Landesfeuerweherschule in Telfs und im Bezirk. Besonders bei den Herbstübungen wurde großes Augenmerk auf gemeinsame Übungen mit den Nachbarfeuerwehren Panzendorf, Strassen und Sillian gelegt, um im Ernstfall eine gute Zusammenarbeit gewährleisten zu können.



Herbsthauptübung mit den Nachbarwehren Panzendorf und Sillian

### Kameradschaftliches und Kulturelles

Auch die Kameradschaft kam im abgelaufenen Feuerwehrjahr nicht zu kurz. Neben den alljährlichen Fixpunkten - wie dem Florianikirchgang - veranstaltete die Feuerwehr Tessenberg unter anderem einen Dämmerstopp mit der MK Heinfels im Feuerwehrhaus. Eine Besonderheit stellte die „Lange Nacht der Feuerwehr“ am 1. September dar, welche landesweit stattfand und bei der auch unsere Feuerwehr die Pforten des Gerätehauses öffnete. Die Besucher hatten die Möglichkeit das Gerätehaus und die verschiedenen Gerätschaften bis ins kleinste Detail zu erkunden. Weiters bestand die Möglichkeit mittels Feuerlöscher einen Fettbrand zu löschen und so Feuerwehr einmal „hautnah“ zu erleben.



„Action“ bei der „Langen Nacht der Feuerwehr“

Am 15. September fand – schon traditionell zum Abschluss der Funktionsperiode – ein Kameradschaftsausflug statt. Dieses Mal ging es nach Werfen im Salzburger Land, wo wir die Eisriesenwelt besichtigten. Nach dem Mittagessen auf der Burg Hohenwerfen ging es weiter nach Gmünd, wo wir die Möglichkeit hatten, die Altstadt zu besichtigen. Anschließend ging die Fahrt weiter nach Greifenburg, wo wir den Tag bei einem guten Abendessen ausklingen ließen. Bei der Ankunft in Tessenberg konnten die Teilnehmer auf einen äußerst gelungenen und geselligen Ausflug zurückblicken, welcher sicher noch lange in Erinnerung bleiben wird.



Die Ausflugsteilnehmer in Werfen

# Freiwillige Feuerwehr Panzendorf

## Gott zur Ehr`, dem Nächsten zur Wehr!

Das Jahr 2012 war für die Feuerwehr Panzendorf mit 12 gerufenen Einsätzen äußerst ereignisreich. Bei allen Einsätzen konnte rasch und schnell geholfen werden.



Unsere Wehr ist aber nicht nur für Brandeinsätze angefordert worden, sondern auch für Brandwachen und Ordnungsdienste für Großereignisse (beispielsweise als Brandwache beim Tiroler Jugendlandeswettbewerb oder beim Bezirksmusikfest).

Am 11. November gab es Hochwasseralarm. Die Hauptaufgabe der ausrückenden Feuerwehrmänner war es, Verklausungen zu beseitigen und übertretende Bergbäche wieder in die ursprüngliche Wasserbahn zurückzuleiten, was auch in allen Fällen gelang. An dieser Stelle möchte sich die FF Panzendorf bei der FF Tessenberg für die gute Zusammenarbeit bedanken.



Die erfolgreichen Vertreter der FF-Panzendorf beim 50. Landeswettbewerb in Waidring.

Herr BI Kassewelder Peter absolvierte Anfang November das Goldene Leistungsabzeichen mit Erfolg. Herr BM Ortner Peter bestand ebenfalls Anfang November das Funkleistungsabzeichen in Silber erfolgreich.

Ende Jänner fand der FF Ball im Gemeindehaus unter großer Beteiligung der örtlichen Gemeindebürger statt.



Der gesamte Erlös wurde für einen guten Zweck gespendet. Der Maibaum wurde bei einem Dorffest Anfang Juni unter großer Beteiligung der Bevölkerung verlost.

Der Ausschuss der FF Panzendorf nahm bei der Prozession in Tessenberg und in Panzendorf sowie an der Segnung des Franz Kofler-Weges teil. Zu vielen religiösen und weltlichen Veranstaltungen wurde auch unsere Fahnenabordnung entsandt.

An dieser Stelle wäre auch der Aufruf und die Bitte an alle Jugendlichen ab 15 Jahren und Erwachsenen bis zum 60. Lebensjahr gerichtet, sich für die Mithilfe am Nächsten bei der FF Panzendorf zu melden. Alle Interessierten erwartet eine abwechslungsreiche und interessante Ausbildung, eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung sowie eine gesellige Kameradschaft.

Einen Höhepunkt des Jubiläums „140 Jahre Feuerwehrverband Tirol“ war die „Lange Nacht der Feuerwehr“ Anfangs September. Dieser Abend wurde gemeinsam mit der Betriebsfeuerwehr und dem Sanitätszug der Firma E.G.O. Heinfels organisiert und abgehalten.



Die FF Panzendorf bedankt sich bei der Gemeinde Heinfels und den örtlichen Betrieben, die immer wieder ein offenes Ohr für die Feuerwehr Panzendorf haben.

*Mit einem „Gut Heil“ und „Dank an Gott“ möchte die FF Panzendorf noch allen Gemeindebürgern ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, unfallfreies und einsatzfreies Jahr 2013 wünschen.*

Text: Mag. Franz Mair

Fotos: FF Panzendorf, Kollreider Franz, Fima Locker

# Pfarrgemeinderat Panzendorf

## Neuwahlen

Das neue Team des Pfarrgemeinderates von Panzendorf stellt sich vor:

### Frauen

#### **Monika Hofmann**

ist Hausfrau und setzt sich für karitative Belange ein.

#### **Theresia Kofler**

ist Büroangestellte und gestaltet die Liturgie mit.

#### **Brigitte Schmidhofer**

ist Verkäuferin und arbeitet im sozialen Bereich mit.

#### **Ruth Steidl**

ist Angestellte und ihr Anliegen ist es die Gemeinschaft zu fördern und die Zukunft der Pfarrgemeinde positiv zu gestalten.

#### **Ingrid Wiedemayr**

ist Angestellte und engagiert sich im Bereich der Jugendarbeit.

### Männer

#### **Johann Außerlechner**

ist Facharbeiter und arbeitet im Bereich der Ministrantenorganisation mit.

#### **Fritz Obmascher**

ist Kraftfahrer. Sein Anliegen ist eine würdevolle Liturgie und Messgestaltung.

#### **Peter Schett**

ist Pensionist und möchte im Pfarrgemeinderat mitgestalten.

#### **Hubert Stallbaumer**

ist Angestellter und arbeitet im Bereich Pfarrbrief mit.

### Jugend

#### **Michael Egger**

ist Student und setzt sich für die Jugendarbeit ein.

#### **Florian Wiedemayr**

ist Schüler und bringt sein Engagement ebenfalls in der Jugendarbeit ein.

Text: PGR Panzendorf    Fotos: Franz Kollreider



von links: Hubert Stallbaumer, Ruth Steidl, Brigitte Schmidhofer, Theresia Kofler, Ingrid Wiedemayr, Florian Wiedemayr, Monika Huber, Michael Egger, Johann Außerlechner.

beigestellt: Fritz Obmascher und Peter Schett

# Pfarrgemeinderat Tessenberg

## Neuwahlen und Jahresrückblick

### Neuwahlen

Im März des heurigen Jahres galt es auch in Tessenberg einen neuen Pfarrgemeinderat zu wählen. Bei der Wahl am 18. März wurde folgendes Team gewählt:

**Frauen:** Andrea Hofmann (Obfrau)  
Gabi Kofler-Hofer (Obfrau-Stv.)

**Männer:** Michael Pitterl  
Thomas Steidl

**Jugend:** Andrea Jeller (Schriftführerin)  
Manuel Mayr

Bernadette Herrnegger und Christoph Pitterl wurden als weitere Mitglieder in den Pfarrgemeinderat kooptiert.

### Veranstaltungen

Der Pfarrgemeinderat veranstaltete auch heuer wieder die traditionelle **Almmesse** bzw. einen Wortgottesdienst mit Diakon Hans Huber beim Tessenberger Kreuz. Anschließend gab es beim See wieder erfrischende Getränke und Gegrilltes für den Wandererhunger.

Am 19. August luden der Katholische Familienverband und der Pfarrgemeinderat von Tessenberg wieder zur gemeinsamen **Fußwallfahrt** über den Kofel nach Maria Luggau ein. Insgesamt 30 Pilgerinnen und Pilger im Alter zwischen 9 und 77 Jahren nahmen den 6-stündigen Fußmarsch auf sich. Nach dem Besuch der Wallfahrermesse klang die Wallfahrt mit einem gemütlichen Beisammensein aus.

**Text:** Christoph Pitterl **Fotos:** Ch. Pitterl, Peter Huber



v.l.: Michael Pitterl, Manuel Mayr, Thomas Steidl, Andrea Jeller, Gabi Kofler-Hofer, Andrea Hofmann



Die Teilnehmer an der Fußwallfahrt über den Kofel nach Maria Luggau.

## Jungbauernschaft/Landjugend Tessenberg

[www.tessenberg.at](http://www.tessenberg.at)

### Seniorennachmittag

Wie jedes Jahr luden wir auch heuer wieder Ende November die Senioren unseres Dorfes auf einen gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen. Viele waren der Einladung gefolgt und fanden sich nach der wohlverdienten Mittagsrast im Vereinsraum Tessenberg ein, welcher von unseren fleißigen Bienen schön dekoriert worden war. Nach der Begrüßung durch Obmann und Obfrau der Jungbauernschaft konnte einem geselligen Nachmittag nichts mehr im Wege stehen. Die „Alten“ hatten dabei viele Geschichten aus früheren Zeiten parat, während wir Jungen auch vieles zu erzählen wussten. Dabei kam der Spaß nicht zu kurz und so entwickelte sich ein kurzweiliger Nachmittag.

### Adventkalender

Um die Wartezeit auf das Christkind zu verkürzen, entschlossen wir uns heuer einmal etwas anderes zu versuchen als den Klassiker mit Schoko-Adventkalender. Unser Plan war eine Harpfe, auf der 24 Kalendertürchen zum Öffnen befestigt sind. Hinter den Türchen verbergen sich liebevoll angefertigte Zeichnungen der Volksschulkinder der VS-Tessenberg. So wird jeden Tag ein kleines Kunstwerk enthüllt, welches die Wartezeit auf Weihnachten etwas verkürzen soll.

Text: Patrick Bachmann Fotos: Landjugend Tessenberg



## Jungbauernschaft/Landjugend Panzendorf

Als kleines „Vergelt's Gott“ wurden am Anfang des Jahres alle Landjugendmitglieder zu einem Rodelabend in die Leckfeldalm eingeladen, denn ohne die Unterstützung der fleißigen Mitglieder sind Projekte einfach nicht umsetzbar. Nach einem langen Fußmarsch und einer Stärkung auf der Leckfeldhütte beim Phillip ging's zuerst über die gut präparierte Rodelbahn hinunter ins Tal und danach weiter ins Nachtleben von Sillian.

Das beliebte Juxrodeln, welches für Ende Februar geplant war, ist dann sprichwörtlich ins Wasser gefallen.

2012 hat die Ortsgruppe Panzendorf seit langer Zeit wieder ein Herz-Jesu-Feuer angezündet. Schon am Vortag brachte man alle Utensilien, die man später für das Kreuz benötigte, zum Hornschegg (Karnischer Kamm) hinauf. Einige fleißige Feueranzünder verbrachten die Nacht in einer nahe gelegenen Almhütte. Zuerst wurde natürlich noch in der Sillianer Hütte eingekehrt.

Beim diesjährigen Bezirksmusikfest, das von unserer Musikkapelle organisiert wurde, half die Landjugend in der Schnapsbar mit und bereicherte mit der Burg Heinfels als Modell den Festumzug am Sonntag. Wir bedanken uns herzlich bei der Stallbaumer Hanne für die gekonnte Hilfe bei der Dekoration.

Das Ufer des Mühlbachs war Mitte August genau der richtige Platz für unser Grillfest. Bei strahlendem Sonnenschein startete der gemütliche Abend mit viel guter Laune und mit tollen Sommerhits.

Gemeinsam mit der Jugend Heinfels wurde das Erntedankfest und die Nacht der tausend Lichter organisiert. Die stimmungsvollen Feste wurden mit einer Agape abgerundet.

Als abschließende Veranstaltung für das Jahr 2012 laden wir an drei Freitagen zum "Advent in Heinfels". Mit vorweihnachtlichen Weisen durch verschiedene Bläsergruppen aus Heinfels und mit dem Weihnachtsspiel „Der kleine Stern“ vom Kindergarten und der Volksschule Heinfels am 14.12. stimmen sich die Besucher auf die schönste Zeit im Jahr ein. Glühwein, Punsch und einige traditionelle Schmankerln werden dazu angeboten. Voller Elan und mit vielen guten Ideen geht nun das Landjugend-Team in Panzendorf in das neue Jahr 2013. Für die Unterstützung im vergangenen Jahr möchten wir uns herzlich bei allen Helfern bedanken. Gleichzeitig freuen wir uns schon auf viele Besucher bei den Veranstaltungen im nächsten Jahr.

*Abschließend wünschen wir allen Bewohnern von Heinfels frohe Weihnachten und ein gutes, neues Jahr 2013.*



Text und Fotos: LJ Panzendorf

## Kinder- und Jugendvolkstumsgruppe Heinfels Vereinsjahr 2012

Die Kinder- und Jugendvolkstumsgruppe Heinfels kann 2012 wieder auf ein aktives Vereinsjahr zurückblicken. 30 Tänzerinnen und Tänzer präsentierten ihr Erlerntes bei verschiedenen Anlässen in Heinfels, Sillian, Strassen und Maria Luggau. Außerdem nahm der Verein bei der Defilierung des Bezirksmusikfestes in Heinfels teil, wo verschiedene Trachten sowie bäuerliches Gewandt präsentiert werden konnte.

Bei der Jahreshauptversammlung des Osttiroler Bezirkstrachtenverbandes wurden dieses Jahr die Ausschussmitglieder der VTG Heinfels Brigitte Hofmann, Hans Kofler und Gottfrieda Kollreider für ihre über 15-jährige Mitgliedschaft geehrt. Herzlichen Glückwunsch!

Als Jahresabschluss lud der Verein alle Trachten-trägerinnen und Trachtenträger zum gemeinsamen Dankgottesdienst am Notburgasonntag ein.

„Tirol trägt Tracht“ ist eine Initiative des Tiroler Landestrachtenverbandes in Gemeinschaft mit dem Land Tirol, den beiden Diözesen Innsbruck und Salzburg, mit allen Tiroler Traditionsverbänden, dem Tiroler Bauernbund und der Tiroler Landjugend.

Ziel ist es, jährlich am 3. Sonntag im September alle TirolerInnen zu animieren ihre Tracht zu tragen oder sich zumindest „trachtig“ zu kleiden.

Tradition und moderne Lebensart sind kein Gegensatz - Tracht gehört heute zum Lifestyle.

Text: Mag. Barbara Aßmayr Foto: Franz Kollreider



## Kirchenchor Tessenberg

### Dank und Anerkennung für 10 Jahre Organist

Im Rahmen einer kleinen Cäciliafeier, welche unsere Chordamen liebevoll organisierten, wurde Christoph Pitterl mit einem Präsent des Chores Dank und Anerkennung für 10 Jahre Organist in Tessenberg ausgesprochen.

Für seine Verlässlichkeit und seinen Einsatz für und um die Pfarre Tessenberg in musikalischer Hinsicht bedankte sich Chorleiter Friedl Mayr mit dem gesamten Kirchenchor.

### Neu renoviertes Probelokal

Ein herzliches Dankeschön der Gemeinde Heinfels mit Bürgermeister Ing. Georg Hofmann für die Neuausrichtung unseres Chorraumes!

Herzlichen Dank auch an Konrad und Hans!

*Der Kirchenchor Tessenberg wünscht der Bevölkerung von Heinfels ein gutes und gesundes neues Jahr 2013!*

Text: Friedl Mayr    Fotos: Peter-Paul Hofmann, Gemeinde Heinfels



Cäciliafeier 2012



Das neu renovierte Probelokal

Konrad beim Bodenlegen im Probelokal

# Katholischer Familienverband

## Zweigstelle Panzendorf

### Alljährliches Dekanatstreffen in der Seniorenstube Heinfels



Silberne Ehrennadel für Franz Kollreider



### Adventbasar 2012 in Panzendorf



das frisör-team von haarstudio trendsetter freut sich auf ihr kommen!



reservierungen unter:  
tel. 04842 518 66

öffnungszeiten:  
di-fr 8.00 - 12.30  
14.00 - 18.00  
sa 8.00 - 14.00

inh. agnes hofer

Fotos: Maria-Luise Lanser, Franz Kollreider, Lukas Kollreider

# Bäuerinnenorganisation Panzendorf

## Jahresrückblick

Wir Bäuerinnen Panzendorf starteten heuer mit einem Trachtennähkurs im Jänner. Um die Mindestteilnehmerzahl zu erreichen, nahmen auch Frauen von Tessenberg, Strassen, Thal und Arnbach am Kurs teil.

An zehn Nachmittagen fertigten wir unter der Anleitung von Fr. Rita Peintner unsere Trachten, die wir Ende März stolz mit nach Hause nahmen.

Anlässlich des Jubiläumsjahres „50 Jahre Tiroler Bäuerinnenorganisation“ wurden alle ausgedehnten Ortsbäuerinnen auf Gebietsebene nach Hollbruck zu einer Andacht und einem gemütlichen Nachmittag bei einer guten Jause in den Gasthof „Zur schönen Aussicht“ eingeladen.

Bei wunderschönem Wetter besuchten wir im September das Hofmuseum „Kammerlanderhof“ in Thurn mit der Fotoausstellung „Rund ummadum Bäuerin“. Nach der Führung kehrten wir im „Ploierhof“ in Gaimberg ein und genossen bei Kaffee und Kuchen den herrlichen Ausblick auf den Lienzer Talboden.

Die gemeinsame Wallfahrt zum „Reiter Kirchl“ in Leisach mit den Tessenberger Bäuerinnen bildete den Abschluss dieses Jahres. Von Leisach führte uns ein idyllischer Waldweg in 1 ½ Stunden Fußmarsch zur Kapelle. Den traumhaften Ausblick dort oben auf den bunt gefärbten Herstwald werden wir nicht so schnell vergessen. Unser Diakon Johann Huber feierte mit uns die Andacht und danach wurden wir mit Selbstgemachtem von den Leisacher Bäuerinnen verwöhnt. Noch einmal möchten wir uns für das nette Miteinander mit den Tessenberger Bäuerinnen bedanken.

*Wir bedanken uns bei den Panzendorfer Bäuerinnen und Frauen für die zahlreiche Teilnahme an unseren Veranstaltungen.*

Text und Fotos: Bäuerinnen Panzendorf



# Bäuerinnenorganisation Tessenberg

## Jahresrückblick

2012 geht dem Ende zu und wir können wieder auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken. Neben den schon „traditionellen“ Veranstaltungen, wie der FRAUENRUNDE nach der Herz-Jesu-Messe, der FASTENJAUSE am Aschermittwoch, dem ERNTEDANKFEST und den Besuchen an GEBURTSTAGEN und zur „WEISADE“, nahmen wir uns auch heuer einige Veranstaltungen vor.



Den Beginn machte wieder Luisella mit ihren netten ITALIENISCH-Abenden. Mit viel Spaß und Fleiß gingen die Abende wie im Fluge vorbei. Zum Abschluss wurden sogar Diplome verteilt und die



Kinder zeigten ein kurzes, italienisches Theater.

Nachdem wir unsere geplante WALLFAHRT ZUM „REITER KIRCHL“ im September witterungsbedingt verschieben mussten, starteten wir am 20. Oktober einen 2. Versuch und erwischten einen wunderbaren Herbsttag. Gemeinsam mit den Panzendorfer Frauen brachen wir ausgehend von der Leisacher Kirche zu einem ca. 1½ stündigen Marsch auf. Der farbenfrohe Laubwald und der herrliche Ausblick auf den Lienzer Talboden und auf die Dolomiten ist sicher noch allen in bester Erinnerung. Nach einer schönen Andacht

mit unserem Diakon Hans Huber verwöhnten uns die Leisacher Bäuerinnen mit einer Jause.



Auf Landes-, Bezirks- und Gebietsebene wurden zum 50-Jahr-JUBILÄUM DER TIROLER BÄUERIN- NENORGANISATION viele schöne Veranstaltungen abgehalten. Zu diesem Anlass luden wir in unserem Gebiet „Oberes Pustertal“ alle ehemaligen und aktiven Ortsbäuerinnen, Bezirksbäuerinnen und Beraterinnen zu einem netten und unterhalt- samen Nachmittag nach Kalkstein ein. Nach einem Gottesdienst mit unserem Dekan Mair kehrten wir im Badl ein.



Zum Abschluss unseres Arbeitsjahres brachten wir unseren alljährlichen ADVENTBASAR wieder gut über die Bühne und können so auch in diesem Jahr einen schönen Spendenbetrag weitergeben.

*Die Tessenberger Bäuerinnen wünschen allen eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2013!*

Text und Fotos: Michaela Pitterl

## TSU Heinfels

### Jahresrückblick

Die TSU Heinfels kann auf ein ereignisreiches und erfolgreiches Sportjahr zurückblicken.

Die Winterveranstaltungen fanden auch heuer wieder großen Anklang. Speziell an den Eisstockturnieren nahmen nicht nur viele Hobbystockschützen sondern auch zahlreiche Heinfelser Vereine teil. Wie in den vergangenen Jahren wurde Mitte Jänner ein Langlaufkurs für Anfänger und Fortgeschrittene angeboten.

Die Sommermonate standen ganz im Zeichen der Freiluftveranstaltungen im Tennis und Fußball. Im Tennisbereich wurde ein Kurs für Kinder und Jugendliche durchgeführt. Darüber hinaus veranstaltete die Sektion Tennis ein Mascherlturnier und ein Doppeltturnier mit zahlreicher Beteiligung aus Heinfels und Sillian.

Der Fußballplatz konnte ab Jänner wieder bespielt werden. Wie in den letzten Jahren wurde der Platz nahezu täglich von Mannschaften für Trainings- und Aufbauspiele verwendet.

Das sportliche Highlight der TSU Heinfels fand Anfang Juli statt. Das Kleinfeldturnier konnte bei perfekten äußeren Bedingungen über die Bühne gebracht werden. Fußballer aus Ost- und Südtirol spielten um den begehrten Siegerpokal. Im Herbst wurde die Fußballsaison mit der Dorfmeisterschaft abgerundet.

Text: Stefan Geiler

Fotos: TSU Heinfels



Siegermannschaft des Kleinfeldturniers mit den Verantwortlichen Mitteregger Walter, Niedertscheider Andreas und Obmann Halder Peter.



Die drei erstgereihten Mannschaften der Eisstockdorfmeisterschaft



# Seniorenbund Heinfels

## Ausflug in die Schaukäserei Toblach



Fotos: Peter Schett

**BERNHARD AUER**  
ALLIANTI • SCHLOSSEREI • KUNSTSCHMIEDE  
0000 GILWALDSTRASSE 135 • TEL./FAX (03642) 6741 • 0064/13555006



## Volksschule Tessenberg Feuerwehrrübung in der Schule

Am Abend des 28. Septembers erschienen alle Schüler und Lehrer vollzählig in der Schule, nicht um zu rechnen oder zu lesen, sondern um hautnah mitzuerleben, wie es ist, wenn es in der Schule brennt.

Von den Männern der Freiwilligen Feuerwehr Tessenberg vorbereitet und angenommen wurde ein Brandfall im Untergeschoß des Schulhauses .

Um den Schülern eine sichere Flucht zu ermöglichen, wurde eine Feuerwehleiter an ein Klassenfenster gestellt. So konnten alle mit Hilfe eines Feuerwehrmanns über die Leiter geborgen werden.

Ein großes Lob gebührt allen Feuerwehrmännern, die uns durch ihr professionelles Vorgehen viel Vertrauen und einen tollen Einblick in ihre Arbeit geben konnten.

Ein besonderes Dankeschön dem Kommandanten OBI Thomas Steidl, der die Aktion mit der Schulleitung geplant hat, an OLM Mayr Johann, der die Durchführung geleitet hat und an alle Helfer, die zur gelungenen Veranstaltung beigetragen haben.

Zur Stärkung gab es für alle Beteiligten noch eine kleine Jause. Die Schüler bedankten sich noch mit einem Feuerwehr-Lied und vielen Zeichnungen, die jetzt die Fenster des Feuerwehrhauses schmücken.

Text und Fotos: Volksschule Tessenberg



# Lehr-, Schul- und Universitätsabschlüsse

**Gabriela Bachmann**



hat die Lehre als Frisörin bei Agnes Hofer in Heinfels erfolgreich abgeschlossen.

**Patrick Bachmann**



hat die HAK in Lienz erfolgreich mit der Matura abgeschlossen.

**Michael Egger**



hat die HAK in Lienz erfolgreich mit der Matura abgeschlossen.

**Verena Grißmann**



hat das Pädagogik-Studium in Innsbruck erfolgreich als Mag.<sup>a</sup> phil. abgeschlossen.

**Georg Hofmann**



hat den Uni-Lehrgang Krisen- und Katastrophenmanagement an der Umit Hall erfolgreich abgeschlossen.

**Thomas Hofmann**



hat die PHTL für Mechatronik in Lienz erfolgreich mit der Matura abgeschlossen.

**Sarah Inwinkl**



hat die Krankenpflegeschule in Lienz erfolgreich abgeschlossen.

**Martin Klauzer**



hat die PHTL für Mechatronik in Lienz erfolgreich mit der Matura abgeschlossen.

**Karin Köck**



hat die Lehre als Frisörin bei Judith Moosmann in Sillian erfolgreich abgeschlossen.

**Stefan Mitteregger**



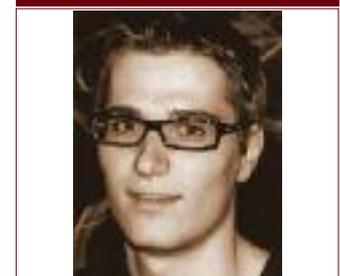
hat das Sport-BORG in Lienz erfolgreich mit der Matura abgeschlossen.

**Manuel Obererlacher**



hat die PHTL für Mechatronik in Lienz erfolgreich mit der Matura abgeschlossen.

**Markus Pitterle**



hat die PHTL für Mechatronik in Lienz erfolgreich mit der Matura abgeschlossen.

**Johannes Senfter**



hat das IKA in Reutte erfolgreich mit der Matura abgeschlossen.

**Magdalena Trojer**



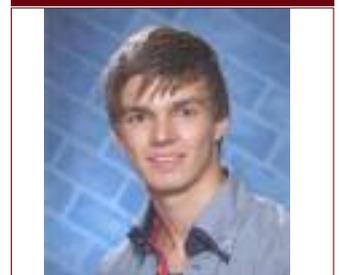
hat das Studium der Vergleichenden Literaturwissenschaft in Innsbruck erfolgreich als Mag.<sup>a</sup> abgeschlossen.

**Michael Troyer**



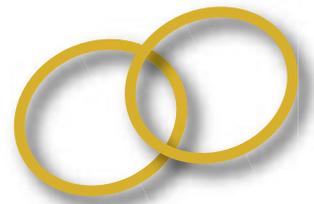
hat die Lehre als Maurer bei der Fa. Bachlechner erfolgreich abgeschlossen.

**Christian Wierer**



hat die PHTL für Mechatronik in Lienz erfolgreich mit der Matura abgeschlossen.

# 50 Jahre



Man spricht gerne von goldener Zukunft,  
auch wohl von goldenen Zeiten,  
doch Ihr habt die Ehe vergoldet,  
im Glück und in Schwierigkeiten.

Was als junge Liebe begann,  
Ihr konntet es bewahren  
und zur Vollendung bringen  
in nunmehr fünfzig Jahren.

Respekt, Achtung und auch Staunen  
vor diesem reichen Leben  
begleiten meinen Glückwunsch,  
lasst uns die Gläser heben:

Ihr seid etwas Besonderes,  
das ist wohl jedem klar,  
wir wünschen Eurer Liebe heut  
noch manches goldene Jahr!

Renate Eggert-Schwarten

Herzlichen  
Glückwunsch!



Elfriede  
&  
Anton  
Mitteregger

## Todesfälle

*Anton Kassewalder aus Panzendorf, gestorben am 21. Juni (2011)*

*Josef Steidl aus Tessenberg, gestorben am 21. Februar*

*Johann Herrnegger aus Tessenberg, gestorben am 22. Februar*

*Otto Kassewalder aus Panzendorf, gestorben am 9. April*

*Johann Auer aus Panzendorf, gestorben am 2. Mai*

*Anni Brandsteidl aus Panzendorf, gestorben am 16. August*

*Helmut Ortner aus Panzendorf, gestorben am 2. Oktober*

*Josef Kraler aus Tessenberg, gestorben am 11. Oktober*



## Zum Gedenken an Dir. Johann Auer

1944-2012



Leise, ganz seinem Wesen entsprechend, verließ Dir. i. R. Johann Auer am 2. Mai nach langer Krankheit diese Welt. Viele erwiesen ihm beim Begräbnis die letzte Ehre.

Johann wurde 1944 als siebtes von acht Kindern in Untertilliach-Eggen geboren. Schon im Alter von sechs Jahren verlor er seine Mutter, seinen Vater als Jugendlicher. Nach mehrjähriger Arbeit am elterlichen Hof entschloss sich Hans, eine Ausbildung zu beginnen, um nach erfolgreichem Studium den Lehrerberuf zu ergreifen. Das Aufbaugymnasium in Stams und die Pädagogische Akademie mit dem Lehramt für Volksschulen absolvierte er mit Auszeichnung. Sein beruflicher Einstieg erfolgte am Polytechnischen Lehrgang in Matrei i. O., danach unterrichtete er drei Jahre an der HS Sillian und zwei Jahre an der HS Abfaltersbach. Während dieser frühen Dienstjahre studierte er berufsbegleitend weiter und legte die Lehramtsprüfungen für Deutsch, Musik und Biologie für Hauptschulen mit Auszeichnung ab. In dieser Zeit lernte er seine Frau Brigitta kennen, die er im Jahre 1972 heiratete. Sie war ihm sein Leben hindurch die wichtigste Stütze und verlässlicher Halt. 1976 übernahm er die Leitung der Volksschule Heinfels, die er bis zur Pensionierung im Jahre 2003 inne hatte.

Die Passion Lehrer zu sein, gab er seinen geliebten Kindern weiter. Sie sind allesamt als Lehrerin oder Lehrer tätig: Notburga HS-Lehrerin in Lienz, Maria VS-Lehrerin in Volders, die beiden Professoren Lois am BG/BRG/SRG Reithmannstraße in Innsbruck und Hans an der HTL Lienz. Auch nach der Volksschulzeit unterstützte er viele Kinder aus Heinfels, gab ihnen Nachhilfe und stellte sein breitgefächertes Allgemeinwissen zur Verfügung. Der Schwerpunkt seiner pädagogischen Arbeit lag im musisch-kreativen Bereich. So leitete er 16 Jahre lang den Schulchor an der VS Heinfels.

Er spielte eine Reihe von Instrumenten, wie Posaune, Alt- und Sopranflöte, diatonische Harmonika, Klavier und Orgel. Besonders lieb war ihm das Spiel auf seiner Gitarre. Seine Auftritte mit Hans Kofler bei diversen Festen sind legendär. Hans Auer freute sich, wenn er über seine dichterische Arbeit und seine Kompositionen sprechen konnte. Unzählige Texte und Lieder zeugen vom großen kreativen Potenzial, an dem er Schule und Dorf teilhaben ließ und das ihn unvergessen macht. Auch der Sport interessierte ihn, war er doch der treueste und fanatischste Fan seiner beiden Buben auf dem Fußballplatz. Der Mensch Johann Auer war, durch seine schwere Kindheit geprägt, warmherzig und tief sinnig. Er hatte immer ein großes Herz für Benachteiligte und am Rande Stehende, unterstützte Hilfesuchende und Zurückgesetzte. Er drängte sich selbst nie in den Vordergrund, seine Bescheidenheit hinderte ihn daran.

Die Gemeinde Heinfels ehrte sein pädagogisches und gesellschaftliches Wirken 2002 mit der Verleihung des Ehrenringes. „Dank und Anerkennung“ drückten auch der Dienstgeber und das Land aus. Pfarrer Anno nahm in seiner Predigt beim Auferstehungsgottesdienst darauf Bezug, indem er sagte: „Unbändig hast du dich über die Verleihung des Ehrenringes gefreut und den Ring zugleich versteckt.“ Besser kann man den Menschen Hans Auer nicht charakterisieren. Diese Wertschätzung kam auch beim Begräbnis zum Ausdruck. Die Musikkapelle, die Abordnungen der Feuerwehr, der Kirchenchor, ein Lehrerchor, Bläserensemble, Schüler und viele Heinfelserinnen und Heinfelser, zahlreiche ehemalige Schüler, Kollegen und Freunde gaben ihm die letzte Ehre. Bgm. Georg Hofmann und BSI OSR Elisabeth Bachler charakterisierten ihn und hoben seine Verdienste hervor. Die Gemeinde Heinfels verliert einen würdigen Ehrenringträger, viele, die in kannten und schätzten, einen guten Mitmenschen.

## Zum Gedenken an SR Helmut Ortner

1941 - 2012



Herr Helmut Ortner war ein Mann, der als Lehrer eng mit der Bildung der HeinfelserInnen verbunden war.

Von 1965 bis 1977 war er in der Volksschule Tessenberg als Lehrer und Leiter tätig. In dieser einklassigen Schule unterrichtete er zeitweise über 35 Schüler von der ersten bis zu achten Schulstufe. Bis zum Jahr 2002 unterrichtete Herr Ortner an der Hauptschule Sillian. Zudem leitete er die öffentliche Gemeindebücherei seit ihrer Gründung im Jahr 1984 über 28 Jahre bis zum Sommer 2012.

Seine Umsichtigkeit und sein freundlich-fröhliches Wesen waren weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt.

Wir behalten Herrn Ortner in dankbarer Erinnerung.



*Frohe  
Weihnachten!*

Wir wünschen Ihnen ein frohes  
Weihnachtsfest sowie alles Gute,  
Erfolg und Gesundheit im Neuen Jahr.

**VOLKSBANK**  
OSTTIROL  
Zweigstelle Heinfels

Volksbank. Mit V wie Flügel.

## Aus Heinfels fortgezogen sind ...

- ... **Luca Hanke** nach Wien
- ... **Magdalena Bodner** nach Hall i.T.
- ... **Michael Egger** nach Innsbruck
- ... **Cristina Fanello** mit Anna nach Venedig
- ... **Manuel Bachmann** nach Tassenbach
- ... **Martina Bergmann** nach Strassen
- ... **Andrea Gasser** nach Oberhofen
- ... **Manuel Geiler** nach Obertilliach
- ... **Verena Grißmann** nach Schwendau
- ... **Priska Herrnegger** nach Sillian
- ... **Josef Hofmann** nach Sillian
- ... **Stefan Hofmann** nach Lienz
- ... **Daniela Jeller** nach Lienz
- ... **Maria Mair** nach Baden bei Wien
- ... **Brigitte Mayr** nach Sillian
- ... **Stefan Mitteregger** nach Graz
- ... **Helga Molon** mit **Noemi** nach Italien
- ... **Birgit Mühlmann** mit **Melanie** nach Außervillgraten
- ... **Hans Müller** nach Lienz
- ... **Sabrina Müller** nach Lienz
- ... **Viktoria Müller** nach Sillian
- ... **Christiana Riedler** nach Sillian
- ... **Notburga Senfter** nach Sillian
- ... **Claudia Webhofer** nach Sillian
- ... **Johanna Trojer** mit **Stephanie** nach Italien
- ... **Ulrike Huber** nach Innsbruck
- ... **Raphaela Kassewalder** nach Innsbruck
- ... **Martin Mair** nach Aldrans
- ... **Simon Steidl** nach Graz
- ... **Verena Hofmann** nach Innsbruck



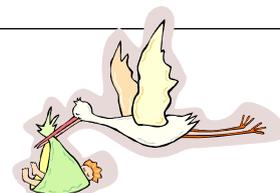
## Herzlich willkommen in Heinfels ...

- ... **Cornelia Holzmann** und **Josef Außerhofer** in Panzendorf
- ... **Carmen Bachlechner** mit **Lisa** in Tessenberg
- ... **Roland Bodner** in Panzendorf
- ... **Flora Haidacher** in Panzendorf
- ... **Nikolaus Haidacher** und **Karin Pranter** mit **Karin, Michael** und **Stephan** in Panzendorf
- ... **Evelyn** und **Werner Hofmann** mit **André** in Panzendorf
- ... **Katrin Hofmann** in Tessenberg
- ... **Manuela Kassewalder** und **Anton Steinwandter** mit **Alina** in Panzendorf
- ... **Katrin Schönegger** in Panzendorf
- ... **Kerstin Lanz** und **Michael Patzleiner** mit **Nathalie** in Rabland
- ... **Walter Lerchner** am Heinfelsberg
- ... **Christian Resinger** in Panzendorf
- ... **Michael Schönegger** in Panzendorf
- ... **Sandra Senfter** in Tessenberg
- ... **Melissa Unterwurzacher** mit **Justin** in Rabland
- ... **Cornelia Rainer** mit **Bianca** und **Tamara** in Panzendorf
- ... **Corinna Walder** mit **Nehemia, Jannai** und **Feya** in Panzendorf
- ... **Patrick Walder** in Panzendorf
- ... **Manuel Bodner** in Rabland



## Der Storch brachte ...

- ... **Christin Marie Ebner**, der **Doris Ebner** und dem **Christian Dölderer** (23.11.)



# „Heinfels-Impressionen“



Foto: Christoph Pitterl

Krippe zu Platzer in Tessenberg



Foto: Franz Kollreider

Herbstlicher Ausblick auf die Burg Heinfels